®

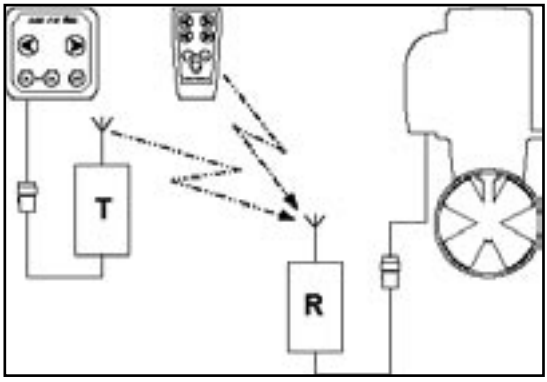
SIDE-POWER

Radio link 8970/ 8975

Keep this manual on board!

GB Installation and user's manual

D Installations und Bedienungsanleitung



© Sleipner Motor AS 2004

SLEIPNER MOTOR AS
P.O. Box 519
N-1612 Fredrikstad
Norway
Tel: +47 69 30 00 60
Fax: +47 69 30 00 70

www.side-power.com
sidepower@sleipner.no

CE

Made in Norway

GB Contents

Model range 2

Technical specifications 3

Important precautions 3

Receiver and transmitter installation 4

"Visual" wiring diagram 5

Programming additional transmitters 6

User precautions 8

How to use Sidepower thrusters 9

Service Partners 12

D Inhalt

Modellübersicht 2

Technische Daten 3

Vorsichtshinweise 3

Installation von Empfänger und Sender 4

Schaltplan - Übersicht 5

Programmierung von zusätzlichen Sendern 7

Benutzerhinweise 10

Benutzung von Sidepowersystemen 11

Service Partner 12

GB Model range

The radio link operates like a "wireless" control panel. The radio link kit can control a single bow thruster via a standard single control panel or a bow and stern thruster combined via a dual joystick panel (or "Docking panel").
The receiver can receive the signals of up to four radio link or remote control transmitters.

Radio link kit (8970) consists of:
- Radio link transmitter 8975
- Receiver 8918
- Wire-harness: 6-1295

Any control panels, single or dual must be ordered separatly.

- **Part# 8970**
  The radio link transmitter and the receiver have the same factory preset code.

- **Additional radio link transmitters Part# 8975**
  When additional transmitters are to be used, the whole system must be programmed again (please see programming section on page 6).

D Modellübersicht

Die "Radio Link" Einheit funktioniert prinzipiell wie ein drahtloses Kontrollpanel. Es kann sowohl eine einzelne Bugschraube über ein einfaches Kontrollpanel oder eine Bug- & Heck-schraube gemeinsam über ein Dualpanel oder ein Manövrierpanel steuern.
Der Empfänger kann Signale von bis zu vier "Radio link" oder Funkfernbedienungssendern empfangen.

Der "Radio link Kit" (8970) bestehend aus:
- "Radio link" Sender 8975
- Empfänger 8918
- Kabelsatz: 6-1295

- **Art.nr. 8970**
  "Radio link" Sender und Empfänger sind ab Werk auf einen Code eingestellt.

- **Zusätzliche 'Radio link' Sender Art.nr. 8975**
  Werden zusätzliche Sender eingesetzt, muss das gesamte System neu programmiert werden (Programmierung, siehe Seite 7).

GB Technical specifications and important precautions

	Radio link transmitter	Receiver
Model	8975	8918
Power feed	From 12/24 V power system	From thruster
Frequency (MHz)	433,92	433,92
Adress range	65.000	65.000
Operation temp.	-15^{0}C / +55^{0}C	-15^{0}C / +55^{0}C
Technology	S.M.T.	S.M.T.
HxWxD (mm)	---	145x60x35
Weight (g)	---	180

- You must always install at least one original Sidepower panel to operate the system.
- With the boat on land, only run the thruster for a fraction of a second, as without resistance it will accelerate very fast to a damaging rpm.
- This manual is intended to support educated / experienced staff and is therefore not sufficient in all details for the correct installation.
- When installed in boats approved or classified according to international or special national rules, the installer is responsible for following the demands in accordance with these regulations / classification rules. The instructions in this guide can not be guaranteed to comply with all different regulations / classification rules.
- The transmitter and the receiver have the same factory preset code. When additional transmitters are to be used the whole system has to be programmed again (please see page 6).
- If a Sidepower automatic main switch is fitted, the “OFF” button on your control panel will shut off the main switch providing no other control panels are “ON”.

D Technische Daten und Vorsichtshinweise

	“Radio Link» Sender	Empfänger
Modell	8975	8918
Stromversorgung	Über 12/24 V Bordspannung	Über Thruster
Frequenz (MHz)	433,92	433,92
Adressenanzahl	65.000	65.000
Betriebstemperatur	-15^{0}C / +55^{0}C	-15^{0}C / +55^{0}C
Technologie	S.M.T.	S.M.T.
HxBxT (mm)	---	145x60x35
Gewicht (g)	---	180

- Es muss mind. ein original Sidepower Panel installiert sein um das System betreiben zu können..
- Den Thruster an Land nur weniger als eine Sekunde betreiben, da ohne den Wasserwiderstand der Elektromotor beschädigt wird.
- Dieses Manual ist für Fachleute ausgelegt. Es sind daher nicht alle notwendigen Details für eine korrekte Installation enthalten.
- Bei Abnahmepflicht nach nationalen oder internationalen Bestimmungen, ist der Installateur für die Einhaltung dieser Bestimmungen verantwortlich. In diesem Leitfaden können zwangsläufig nicht alle weltweit geltenden Bestimmungen berücksichtigt werden.
- Sender und Empfänger sind ab Werk auf einen Code eingestellt. Werden zusätzliche Sender eingesetzt, muss das gesamte System neu programmiert werden (siehe Seite 7).
- Ist ein automatischer Sidepower Hauptschalter installiert, wird durch Betätigen der “OFF” Taste auf dem Kontrollpanel der Hauptschalter ausgeschaltet, wenn kein anders Kontrollpanel eingeschaltelt ist.

GB Receiver and transmitter installation

Prior to installation, it is important that the installer reads this guide to ensure necessary acquaintance with this product.

Attention !

- Install the receiver with at least 1 m distance from high power cables and NMEA cables or other sources of electrical interference.
- Install the receiver with at least 1 m distance from electro motors and generators.
- Install the receiver on the bridge area, not in the hull.
- Do not mount the receiver in fuse boxes made of sheet steel.
- Install the receiver with at least 0.5 meter away from radar / vhf-radio, depth sounder or their transmitting leads / antennas.

- Position the receiver in an area so that you can easily connect to the Sidepower control cables.
- The receiver, electromotor, its components, contacts & plugs or other joints in the control cables must be mounted so that they will keep dry at all time.
- Mount the receiver by using the 2 screwholes.
- Additional transmitter(s) should to be programmed before the receiver`s installation (page 6).
- The transmitter and receiver must have a separate power supply fitted with a 5 A fuse in the positive lead.

NB! Faulty installation will render all warranty given by Sleipner Motor AS void.

D Installation von Empfänger und Sender

Vor der Installation bitte diese Hinweise lesen.

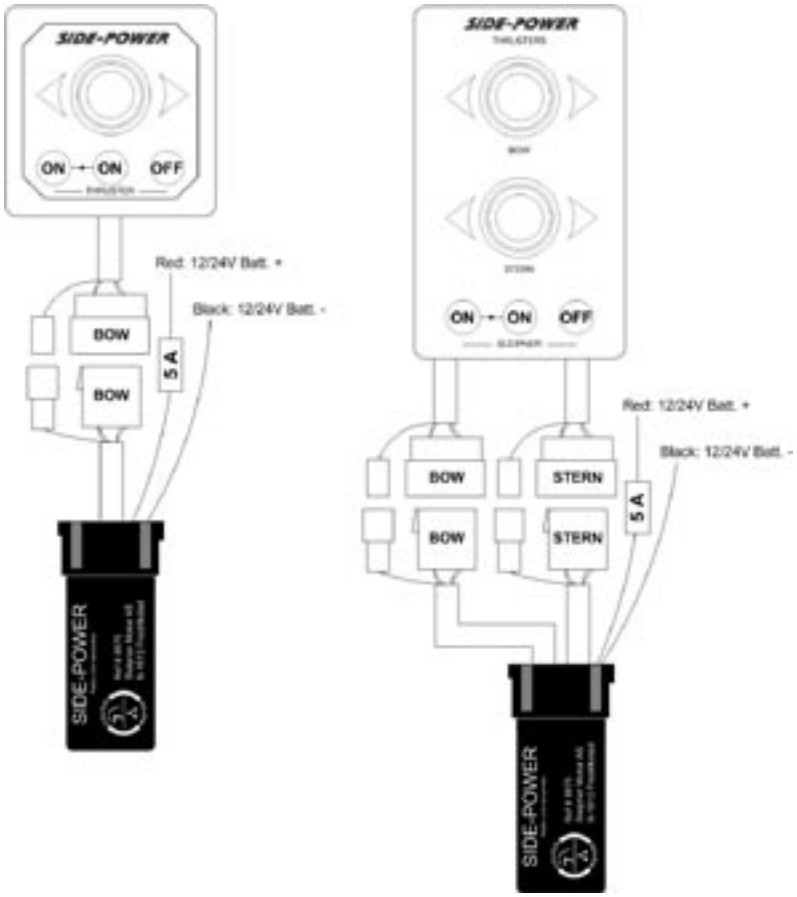
Achtung !

- Den Empfänger nicht in der Nähe (mind. 1m) von Stromleitungen, NMEA Kabeln oder anderen Störquellen installieren.
- Empfänger in einer Entfernung von mind. 1 m zu Elektromotoren und Generatoren anbringen.
- Empfänger im Kommandobereich / Brücke, nicht im Rumpf installieren.
- Den Empfänger nicht in Sicherungskästen aus Stahlblech installieren.
- Den Empfänger mind. 0.5 Meter von Radar / VHF-radio, Echolot, deren Leitungen / Antennen plazieren.

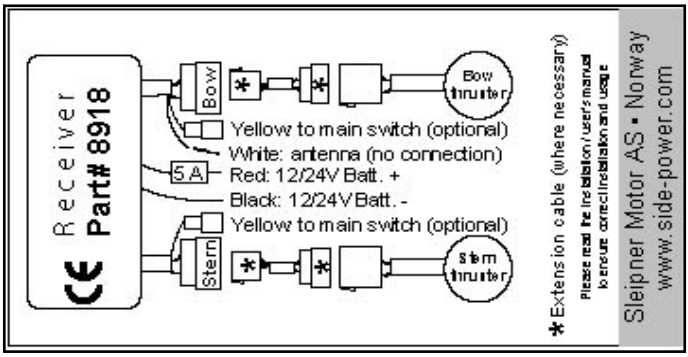
- Den Empfänger so plazieren, daß die Sidepowerkontrolleitungen leicht anzuschließen sind.
- Der Empfänger, Elektromotor, Kontakte und Steckverbindungen müssen so installiert werden, daß sie stets trocken bleiben.
- Den Empfänger durch die 2 Schraubenlöcher befestigen.
- Zusätzliche Sender sollten vor der Installation des Empfängers programmiert werden (s. Seite 7).
- Der Sender und Empfänger muß über eine separate Stromversorgung betrieben werden, mit einer 5 A Sicherung in der Plusleitung vorgeschaltet.

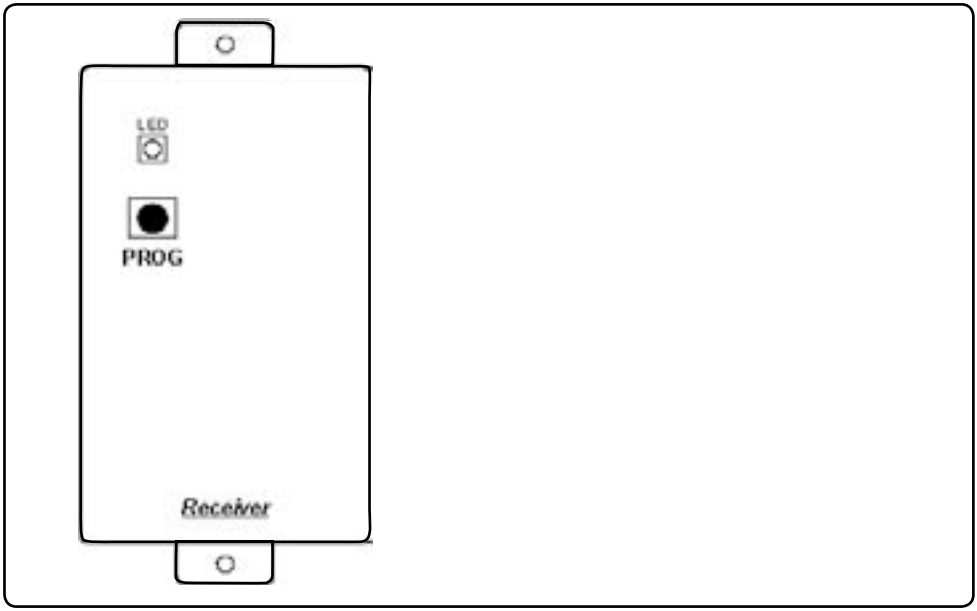
NB ! Bei falscher Installation besteht keinerlei Garantieanspruch.

Transmitter unit / Sendereinheit



Receiver / Empfänger





GB Programming the system when using additional radio link transmitters or remote control transmitters

The original radio link transmitter and receiver have the same factory preset code. When additional radio link transmitters or remote control transmitters are to be used, the whole system (incl. all transmitters) must be programmed again.

1. Deactivate all transmitters and the receiver (press “OFF” on the control panels(s) / transmitter(s) and turn off the main power switch for the thruster system.
2. Open the receiver.
3. Turn on the main power switch for the thruster system if the system is already installed or connect the receiver and the radio link / control panel unit to a 12/24V power source.
4. Press the “PROG” button at the receiver. The receiver is then in “Program mode”. The LED flashes for about 30 seconds.
5. The transmitter(s) and receiver are programmed by pressing both “ON” buttons for about 2 seconds. The LED at the receiver lights continously for the time the “ON” buttons are being pressed.
6. Additional transmitters must be programmed according to step 5 within the 30 seconds time period when the receiver is in “Program mode”.
7. Wait until the LED stops to flash (total “Program mode” time is about 30 seconds).
   The programming is now finished.
8. Turn off all radio link / control panel units and transmitters by pressing all “OFF” buttons.
9. Turn off the main power switch for the thruster system if the system is already installed, or turn off the 12/24V power source.
10. Close the receiver. Put the cover back in place and tighten the screws.

Important user precautions

- Ensure that you know the location of the main battery switch that disonnects the thruster from all power sources (batteries) so that the thruster can be turned off in case of a malfunction.

- If a Sidepower automatic main switch is fitted, the “OFF” button will shut off the main switch providing no other control panels are “ON”.

- The thruster system is activated by pushing the two “ON” buttons if the main power source for the thruster system is turned on. For safety reasons the system turns of automatically appr. after 4 minutes after the last usage. To use the system later, push on the two “ON” buttons (see page 9).

- Remember to turn of the system by pushing the “OFF” button when you have finished your maneuvering.

- The maximum continues usage time of the electrical thruster is approx. 3 minutes. The electro motor has a built in thermal cut-off switch that will shut it off when overheating and re-engage it when it has cooled down some. This should be considered when planning your manouvering.

- Never use a thruster close to somebody in the water, as the thruster will draw objects close by into the tunnel and contact with the rotating propellers will cause serious injuries.

- Never run a thruster for more that one second when the boat is not in the water, as this can damage the electromotor seriously.

- If the thruster stops giving thrust while the electromotor is running, chances are that there is a problem in the drive-system. You must then immediately stop trying to run it, and turn it off, as running the electromotor for more than a few seconds without resistance from the propeller, can cause serious damage to the electromotor.

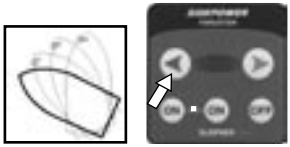
- When leaving the boat always turn off the main power switch for the thruster.

- We advice to always keep the main engine(s) running while using a thruster. This will keep the batteries in a good charge condition. This will also give better performance to the thruster, as a higher voltage at the thruster results in a higher torque (power) in the electromotor.

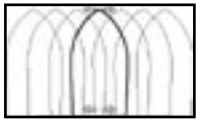
- Make sure that only one control is used at the same time, if two panels are operated in opposite directions at the same time the thruster will not run at all. If they are operated in the same direction the thruster will run in this direction.

Radio link / control panel unit 'ON'

Turn boat to port



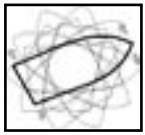
Bow+Stern Thruster



Radio link / control panel unit 'OFF'

AUTO-OFF appr. 4 minutes

Turn boat to starboard



GB How to use Sidepower

How to use a bowthruster

1. Turn the main power switch for the bow thruster on.
2. Turn on the radio link transmitter / control panel unit by pushing the two "ON" buttons. The system is now activated for appr. 4 min. and then turns off automatically.
3. Please take some time to exercise thruster usage in open water to avoid damages to your boat.
4. Turn the bow in the desired direction. By pushing the red button for port movement or the green button for starboard movement.

How to use a bow & stern thruster combined

The combination of a bow and stern thruster offers total manouverability to the boat and the opportunity to move the bow and the stern separately of each other.

System deactivation

Push the control panel's "OFF" button.

The system deactivates automatically after appr. 4 minutes.

If in doubt, try in open water first!

Argentina
Trimer SA
Buenos Aires
Tel: +54 11 4580 0444
Fax: +54 11 4580 0440
www.trimer.com.ar
trimer@trimer.com.ar

Australia
AMI Sales
Freemantle, WA
Tel: +61 89 337 3266
Fax: +61 89 314 2929
ami@amisales.com.au

Austria
G. Ascherl GmbH
Hard, Bregenz
Tel: +43 5574 899000
Fax: +43 5574 89900-10
www.ascherl.at
office@ascherl.at

Benelux
ASA Boot Electro
Watergang
Tel: +31 20 436 9100
Fax: +31 20 436 9109
asaboot@worldonline.nl
info@asabootelectro.nl

Canada
Imtra Corporation
New Bedford, MA
Tel: +1 508 995 7000
Fax: +1 508 998 5359
www.imtra.com
side-power@imtra.com

Croatia
AC Yacht & nautical support
Icici
Tel: +385 51 704 500
Fax: +385 51 704 600
acy@net.hr

Denmark
Gertsen & Olufsen AS
Hørsholm
Tel: +45 4576 3600
Fax: +45 4576 1772
www.gertsen-olufsen.dk
info@gertsen-olufsen.dk

Finland
Nautikulma OY
Turku
Tel: +358 2 2503 444
Fax: +358 2 2518 470
www.nautikulma.fi
nautikulma@kolumbus.fi

France
Kent Marine Equipment
Nantes
Tel: +33 240 921 584
Fax: +33 240 921 316
www.kent-marine.com
contact@kent-marine.com

Germany
Jabsco GmbH
Norderstedt
Tel: +49 40 535 373-0
Fax: +49 40 535 373-11

Greece
Amaltheia Marine
Athens
Tel: +30 210 2588 985
Fax: +30 210 2588 986
www.amaltheiamarine.com
amalmar@otenet.gr

Iceland
Merkur HF
Reykjavik
Tel: +354 594 6000
Fax: +354 594 6001
www.merkur.is
merkur@merkur.is

Ireland
Metalcove Marine
Dublin
Tel: +353 1 668 6046
Fax: +353 1 668 6827
www.metalcove.com

Israel
Atlantis Marine Ltd.
Tel Aviv
Tel: +972 3 522 7978
Fax: +972 3 523 5150
www.atlantis-marine.com
atlantis@inter.net.il

Italy
Saim S.P.A.
Assago-Milan
Tel: +39 2 488 531
Fax: +39 2 488 254 5
www.saim-group.com

Japan
Global Marine Inc.
Hyogo
Tel: +81 798 347 345
Fax: +81 798 347 346
www.global-marine.co.jp
info@global-marine.co.jp

Malta
S & D Yachts Ltd.
Cali
Tel: +356 21 339 908
Fax: +356 21 332 259
www.sdyachts.com
info@sdyachts.com

New Zealand
Lusty & Blundel Ltd.
Auckland
Tel: +64 9 415 8303
Fax: +64 9 415 8304
www.lusty-blundell.co.nz
sales@lusty-blundell.co.nz

Norway
Sleipner Motor AS
Fredrikstad
Tel: +47 69 30 00 60
Fax: +47 69 30 00 70
www.side-power.com
sidepower@sleipner.no

Poland
Taurus Sea Power SP. Z.O.O
Gdansk
Tel: +48 58 344 30 50
Fax: +48 58 341 67 62

Portugal
Krautli Portugal Lda.
Lisboa
Tel: +351 21 953 56 00
Fax: +351 21 953 56 01
www.krautli.com
contact@krautli.pt

Russia
Standarte
Starbeyevo
Tel: +7 095 575 67 23
Fax: +7 095 575 39 77
www.standarte.ru
info@standarte.ru

Spain
Imnasa Marine Products
Girona
Tel: +34 972 820210
Fax: +34 972 325116
www.imnasa.com
imnasa@imnasa.com

Sweden
Sleipner AB
Strömstad
Tel: +46 526 150 95
Fax: +46 526 152 95
www.sleipnerab.se

Switzerland
Marineparts Heimgartner
Volketswil
Tel: +41 1 997 40 90
Fax: +41 1 997 40 94
www.marineparts.ch
info@marineparts.ch

Singapore/Malaysia/ Indonesia
Alquest Marketing
Singapore
Tel: +65 6749 9359
Fax: +65 6749 9360
www.alquest.com.sg
alquest@singnet.com.sg

Taiwan
Mercury Marine Supply
Kaohsiung
Tel: +886 7 3317 293
Fax: +886 7 3314 232

Turkey
Denpar Ltd.
Istanbul
Tel: +90 212 285 0334
Fax: +90 212 285 0311
bilgebay@superonline.com

UK
Sleipner AB (UK)
Hayling Island
Tel: +44 2392 637 337
Fax: +44 2392 466 111
stuart@sleipner.co.uk

United Arab Emirates
Teignbridge Propulsion
Dubai
Tel: +971 4 324 0084
Fax: +971 4 324 0153
teignpro@emirates.net.ae

USA
Imtra Corporation
New Bedford, MA
Tel: +1 508 995 7000
Fax: +1 508 998 5359
www.imtra.com
side-power@imtra.com

All other:
Sleipner Motor AS